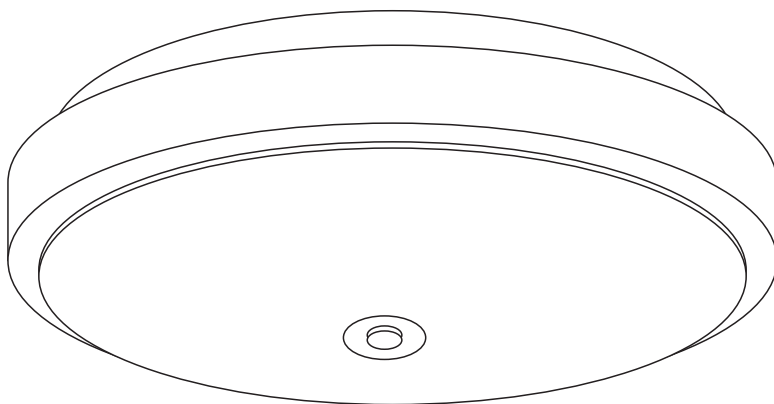




BOGDAN

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
341815

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Produkt przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Użytkować wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinna**

wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym

zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność.

Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód

materiałnych i niematerialnych. Nigdy nie dotykaj produktu ani przewodów elektrycznych mokrymi rękami. W przypadku uszkodzenia przewodu lub innych elementów elektrycznych natychmiast odłącz produkt od zasilania i skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

Zainstaluj oświetlenie w stabilnym miejscu, aby uniknąć przewrócenia, upadku lub poluzowania. Upewnij się, że mocowania są odpowiednio dokręcone.

Upewnij się, że konstrukcja miejsca montażu jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać ciężar lampy.

Załączone kołki i wkręty do montażu oprawy są przeznaczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża.

Nie dokonuj żadnych modyfikacji produktu. Skutkuje to utratą gwarancji i powoduje potencjalne ryzyko utraty zdrowia, np. porażenie prądem.

Używaj wyłącznie żarówek, których moc nie przekracza zalecanej przez producenta mocy maksymalnej.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonuj przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Regularnie czyść. Nie używaj chemicznych środków czyszczących.

Regularnie sprawdzaj czy produkt nie jest uszkodzony. Nie zakrywaj wyrobu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilac wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Podczas instalacji i konserwacji używaj rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń na ewentualnych ostrych krawędziach lub uszkodzonych elementach.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde

gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

INFORMACJE DODATKOWE

Plafon wyposażony jest w czujnik ruchu. Czujnik posiada regulację „LUX” – natężenie światła, w którym ma uruchamiać się czujnik; „SENS” – w jakiej odległości ruch ma być wykrywany; „TIME” – czas świecenia plafon po wykryciu ruchu.

GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i jest liczony od daty zakupu produktu. Uszkodzenia mechaniczne niezależne od producenta/dostawcy (takie jak np. rozdarcia, obtarcia, rozcięcia, pęknięcia czy inne powstałe na skutek np. upadku czy uderzenia) nie podlegają gwarancji.

- CZ - URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro použití v domácnosti a pro všeobecné použití. Pouze pro vnitřní použití.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznám s návodem.

Montáž by měla provádět oprávněná osoba.

Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.

Je nutné dříve odstranit ostražitosť. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správné zvolené průměry napájecích linek.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hrani, protože by mohli ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávané mimo dosah malých dětí.

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opeření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

Nikdy se nedotýkejte výrobku ani elektrických kabelů mokrou rukama. Pokud dojde k poškození kabelu nebo jiných elektrických součástí, okamžitě odpojte produkt od zdroje napájení a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Je nepřipustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

Nainstalujte osvětlení na stabilní místo, aby se zabránilo převrácení, pádu nebo uvolnění. Ujistěte se, že jsou upevňovací prvky řádně utaženy.

Ujistěte se, že stropní konstrukce (nebo jiné místo montáže) je dostatečně pevná, aby unesla hmotnost lampy.

Příložené hmoždinky a šrouby pro montáž světidla jsou určeny pro pevné povrchy (beton, plná cihla). K upevnění světidla vždy používejte upevňovací prvky vhodné pro daný povrch.

Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Zrušení tak platnost záruky a hrozí vám potenciální zdravotní rizika, například úraz elektrickým proudem.

Používejte pouze žárovky, jejichž výkon nepřesahuje maximální výkon doporučený výrobcem.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojením napájením po vyčištění produktu. Čistěte pravidelně. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek se může zahřát na zvýšené teploty. Výrobek provozujte pouze při jeho jmenovitém napětí nebo v rozsahu specifikovaných napětí.

Při instalaci a údržbě používejte ochranné rukavice, abyste zabránili poezžení na případných ostrých hranách nebo poškozených součástech.

OGHRAŇA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *
Dbejte na čistotu a životní prostředí. Odpad z obalů by měl být tříděn. Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení, obalu nebo k němu připojených dokumentech znamená, že výrobek nesmí být likvidován s jiným odpadem pod pokotou. Použití vybavení může obsahovat látky, které mají toxické a karcinogenní vlastnosti, jsou nebezpečné pro lidské zdraví a životy a mohou také kontaminovat půdu a podzemní vody. Takto označené produkty vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci nebo likvidaci. Informace o sběrných/odkládacích místech poskytují místní úřady, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejci takového zařízení.

Použití zařízení může být také vráceno prodávajícímu, pokud nákup nového výrobku nepřesáhne množství zakoupeného nového zařízení stejného typu. Každá domácnost hraje důležitou roli v řetězci zpětného získávání druhotných surovin, protožmo recyklace použitého zařízení. Vhodné chování formuje vhodné postoje k zachování obecného dobra, kterým je přirozené prostředí. Vyše uvedená pravidla platí pro Evropskou unii.

DOPĽUJÚCI INFORMACE

Stropní světliko je vybaveno pohybovým senzorem. Senzor má nastavitelná nastavení: „LUX” – intenzita světla, při které se senzor spustí; „SENS” –

vzdálenost, ve které je detekován pohyb; a „TIME” – doba svícení stropního světla po detekci pohybu.

ZÁRUKA

Záruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Záruka je podmíněna instalací, používáním a údržbou výrobku v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Záruční doba je 24 měsíců od data nákupu. Mechanické poškození mimo kontrolu výrobce/dodavatele (jako jsou trhliny, oděrky, řezné rány, praskliny nebo jiné poškození způsobené pády nebo nárazy) není kryto zárukou.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Das Produkt ist für den Hausgebrauch und allgemeine Zwecke bestimmt. Nur für den Innenbereich.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.** Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektricitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ.

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

Berühren Sie das Produkt oder die Stromkabel niemals mit nassen Händen. Wenn das Kabel oder andere elektrische Komponenten beschädigt sind, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Die Verwendung eines beschädigten oder unvollständigen Produkts ist nicht zulässig.

Installieren Sie die Beleuchtung an einem stabilen Ort, um ein Umkippen, Herunterfallen oder Lösen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungselemente richtig festgezogen sind. Installieren Sie die Beleuchtung entfernt von Wasserquellen wie Springbrunnen, Pools oder Staueisen, um das Risiko eines Kurzschlusses zu minimieren. Die mitgelieferten Dübel und Schrauben zur Befestigung der Leuchte sind für den Einsatz auf festem Untergrund (Beton, Vollstein) vorgesehen. Benutzen Sie zur Befestigung der Leuchte immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmittel. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Gesundheitsrisiken wie Stromschlägen führen. Verwenden Sie ausschließlich Glühbirnen, deren Wattzahl die vom Hersteller empfohlene maximale Wattzahl nicht überschreitet.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Führen Sie Wartungsarbeiten bei abgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Regelmäßig reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzugang. Das Produkt kann sich auf erhöhte

Temperatuurid erhitzen. Betreiben Sie das Produkt nur mit seiner Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs. Tragen Sie bei der Montage und Wartung Schutzhandschuhe, um Schnitte an möglichen scharfen Kanten oder beschädigten Bauteilen zu vermeiden.

UmweltSchutz *

Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Verpackungsmüll sollte getrennt werden. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Geräten, Verpackungen oder daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt bei drohender Geldbuße nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf. Altgeräte können Stoffe enthalten, die toxisch und krebserregend sind, eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben darstellen und außerdem Boden und Grundwasser verunreinigen können. Derart gekennzeichnete Produkte bedürfen einer besonderen Behandlung, insbesondere einer Rückgewinnung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Rückgabestellen erhalten Sie bei Ihren Kommunen, Entsorgungsterminalen oder Händlern entsprechender Geräte. Eine Rückgabe gebrauchter Geräte an den Verkäufer ist ebenfalls möglich, sofern der Kauf eines Neugerätes die Menge des Kaufs eines Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt. Jeder Haushalt spielt in der Kette der Sekundärrohstoffgewinnung und damit der Wiederverwertung von Altgeräten eine wichtige Rolle. Angemessenes Verhalten prägt entsprechende Einstellungen zum Erhalt des Gemeinuts, nämlich der natürlichen Umwelt. Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.

Weitere Informationen

Die Deckenleuchte ist mit einem Bewegungsmelder ausgestattet. Der Sensor verfügt über einstellbare Parameter: „LUX“ – die Lichtintensität, bei der der Sensor auslöst, „SENS“ – die Entfernung, in der eine Bewegung erkannt wird; und „TIME“ – die Leuchtdauer der Deckenleuchte nach der Bewegungserkennung.

Garantie

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Bestimmungen und nur gegen Vorlage des Kaufbelegs.

Voraussetzung für die Garantie ist die Installation, Nutzung und Wartung des Produkts gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Mechanische Schäden, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers/Lieferanten liegen (wie Risse, Abrieb, Schnitte, Brüche oder andere durch Stürze oder Stöße verursachte Schäden), sind von der Garantie ausgeschlossen.

- EE -

ESMÄRK / RAKENDUS

Toode on mõeldud koduseks ja üldotstarbeliseks kasutamiseks. Ainult siseruumides kasutamiseks. PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemise toode asunistu tutv kasutamisejuhendiga. **Monteerimisotsõid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalitlud toitevolu korral.** Tuleb silaltida erilised ettevaatlikuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlustus energivõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutaja õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi. Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikestale kättesaamatus kohas.

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muud kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

Ärge kunagi puudutage toodet ega elektrijuhtmeid märgede kätega. Kui juhe või muud elektrilised komponendid on kahjustatud, ühendage toode viivitamatult vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. Kahjustatud või mittekomplekse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Paigaldage valgustus veeallikatest, nagu purskaevud, basseini või veehoidlad, eemale, et minimeerida elektrilühiste ohtu. Kaasas olevad tüübid ja kruvid armatuuri paigaldamiseks on ette nähtud kindla struktuurgirga pindadele (betoon, täistellis). Kasutage valgusti kinnitamiseks alati pinnaga sobivaid kinnitustavahendeid.

Ärge tehke tootele mingeid muudatusi. See tühistab garantii ja tekitab terviseriske, näiteks elektrilöögi. Kasutage ainult linnapime, mille võimsus ei ületa tootja soovitatud maksimaalset võimsust.

Eksploaatsiooniõnõlised / Hooldus

SOOVITUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage regulaarselt. Ärge kasutage keemilisi puhastustavahendeid. Kontrollige toode regulaarselt kahjustuste suhtes. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Kasutage toodet ainult selle niimipingel või määratud pingevahemikus.

Kasutage paigaldamise ja hoolduse ajal kaitsekindaid, et vältida lõikeid võimalike teravate servadele või kahjustatud komponentidele.

KESKONNAKAITSE *

Lõikamise puhtuse ja keskkonna eest. Pakendijäätmed tuleb liigitada. Läbikriipsutatud ratagega prügikasti sümbool seadmel, pakendil või sellele lisatud dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi trahviga koos muude jäätmetega visata. Kasutatud seadmed võivad sisaldada mürgist ja kantserogeensete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning võivad saastada ka pinnast ja põhjaveid. Sellist mürgistatud tooted vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlusevõttu ja/või kõrvaldamist. Teavet kogumis-/väljandmiskohade kohta annavad kohalikud omavalitsused, jäätmekäitlustesetevõtted või selliste seadmete jaemüüjad. Kasutatud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uue toote ost ei ületa ootatud sama tüüpi uute seadmete kogust. Iga majapidamine määngib olulist rolli teiseise toorme taaskasutamise ja seega ka kasutatud seadmete taaskasutamise ahelas. Sobiv käitumine kujundab sobivaid hoiakuid ühise hüve, milleks on looduskeskkond, säilitamiseks. Üldtöödud reeglid kehtivad Euroopa Liidus.

LISATEAVE

Laevagusti on varustatud liikumisanduriga. Anduril on reguleeritavad sätted: „LUX“ – valgustugevus, mille juures andur rakendub; „SENS“ – kaugus, mille juures liikumist tuvastatakse; ja „TIME“ – laevagusti põlemise kestus pärast liikumise tuvastamist.

Garantii

Garantii kehtib vastavalt kehtivatele eeskirjadele, kui esitatakse ostutõend. Garantii tingimuseks on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Garantiperiood on 24 kuud alates ostukuupäevast. Tootja/tarjaja kontrolli all väljas olevad mehaanilised kahjustused (näiteks rebendid, hõõrdumised, lõiked, praod või muud kukkumisekest või lõikidest tingitud kahjustused) ei kuulu garantii alla.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu kotilouus- ja yleiskäyttöön. Vain

sisäkäyttöön.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. **Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna.** On toimittava erittäin varovasti. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitännät on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sähköisen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijajia ja niiden tyyppiä. Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Älä koskaan kosketa tuotetta tai sähköjohtoja märin käsin. Jos johon tai muut sähkökomponentit ovat vaurioituneet, irrota tuote välittömästi virtalähteestä ja tuo yhteyttävä pätevään sähköasentajaan. Ei ole hyväksyttävää yrittää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

Asenna valaistus vakaaseen paikkaan välttääksesi kaatumisen, putoamisen tai irtoamisen. Varmista, että kiinnikkeet on kiristetty kunnolla. Varmista, että kattorakenne (tai muu asennuspaikka) on riittävä vahva kantamaan lampun painon. Mukana tulevat tapit ja ruuvit kiinnittimen kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteärakenteille pinnolle (betoni, massiivitiili). Käytä aina pintaan sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämiseen. Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia. Tämä mitätöi takuun ja aiheuttaa terveysriskejä, kuten sähköiskun. Käytä vain lampuja, joiden teho ei ylitä valmistajan suosittelemaa enimmäistehoa.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista säännöllisesti. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumetua korkeisiin lämpötiloihin. Käytä tuotetta vain sen nimellissäännöllisellä tai määrättyllä jännitealueella. Käytä suojakäsineitä asennuksen ja huollon aikana välttääksesi viiltoja mahdollisiin teräviin reunoihin tai vaurioituneisiin osiin.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Pakkausjätteet tule läjittellä. Laitteessa, pakkausessa tai siihen liitetyissä asiakiirjoissa oleva ylivuotavien roskakorin symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden jätteiden mukana sakolla. Käytetyt laitteet voivat sisältää aineita, joilla on myrkyllisiä ja syöpyä aiheuttavia ominaisuuksia, jotka ovat vaarallisia ihmisten terveydelle ja hengelle ja voivat myös saastuttaa maaperää ja pohjaveitä. Näin merkityt tuotteet vaativat erityisen käsittelytavan, erityisesti talteenoton, kierrätyksen ja/tai hävittämisen. Pakkailiset viranomaiset, jätehuoltovirastot sekä tällaisten laitteiden jätteenmyyjät antavat tietoa keräys-/palautustisteistä. Myös käytetyt laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uuden tuotteen hankinta ei ylitä samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Jokaisella kotitaloudella on tärkeä rooli usiuraaka-aineiden talteenottokehityksessä ja sitä kautta käytettyjen laitteiden kierrätyksessä.

Asianmukainen käyttäytyminen muovaa asianmukaisia asenteita yhteisen hyvän eli luonnonympäristön säilyttämiseen. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionia.

LISÄTIETOJA

Kattovalaisin on varustettu liikutunnistimella. Tunnistimella on säädettävät asetukset: "LUX" – valon voimakkuus, jolla tunnistin laukeaa; "SENS" – etäisyys, jolla liikekettä havaitaan; ja "TIME" – kattovalaisimen valaistusaika liikkeen havaitsemisen jälkeen.

TAKUU

Takuu on voimassa sovellettavien määräysten mukaisesti, kunhan ostokuitti esitetään. Takuu edellyttää tuotteen asentamista, käyttöä ja huoltoa käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Takuuajan on 24 kuukautta ostopäivästä. Valmistajan/toimittajan vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevat mekaaniset vauriot (kuten repeämät, hankaukset, viillot, halkeamat tai muut putoamisesta tai iskuista johtuvat vauriot) eivät kuulu takuun piiriin.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product intended for use in households and general purposes. Use indoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children. Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

Never touch the product or electrical cords with wet hands. If the cord or other electrical components are damaged, immediately disconnect the product from the power supply and contact a qualified electrician. It is not allowed to use a damaged or incomplete product.

Install the lighting in a stable place to avoid tipping, falling or loosening. Make sure that the fasteners are properly tightened.

Make sure the ceiling structure (or other mounting location) is strong enough to support the weight of the lamp.

The supplied plugs and screws for mounting the fixture are intended for solid-structured surfaces (concrete, solid brick). Always use fasteners suitable for the substrate to mount the fixture.

Do not make any modifications to the product. This will void the warranty and create potential health risks, such as electric shock.

Only use light bulbs whose wattage does not exceed the manufacturer's recommended maximum wattage.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Perform maintenance with the power supply disconnected after the product has cooled down. Clean regularly. Do not use chemical cleaning agents. Regularly check the product for damage. Do not cover the product. Provide free access to air. The product can heat up to an elevated temperature. Only supply the product with the rated voltage or the range of specified voltages. Use protective gloves during installation and maintenance to avoid cuts on any sharp edges or damaged elements.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Take care of cleanliness and the environment. Packaging waste should be segregated. The crossed-out waste bin symbol placed on equipment, packaging or documents attached to it means that the

product must not be disposed of with other waste under penalty of a fine. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and also contaminating soil and groundwater. Products marked in this way require a special form of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal. Information on collection/collection points is provided by local authorities, waste disposal companies or sellers of such equipment. Used equipment can also be returned to the seller, in the case of purchasing a new product in an amount not greater than the new equipment of the same type purchased. Every household plays an important role in the chain of recovery of secondary raw materials, and consequently recycling used equipment. Appropriate behavior shapes appropriate attitudes towards preserving the common good, which is the natural environment. The above principles apply to the area of the European Union.

ADDITIONAL INFORMATION

The ceiling light is equipped with a motion sensor. The sensor has adjustable settings: "LUX" – the light intensity at which the sensor is triggered; "SENS" – the distance at which motion is detected; and "TIME" – the lighting duration of the ceiling light after motion is detected.

WARRANTY

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided proof of purchase is presented. The warranty is conditional upon installation, use, and maintenance of the product in accordance with the instructions in the user manual. The warranty period is 24 months from the date of purchase. Mechanical damage beyond the manufacturer's/supplier's control (such as tears, abrasions, cuts, cracks, or other damage caused by falls or impacts) is not covered by the warranty.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za opće namjene. Samo za unutarnju uporabu.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitajte uputstvo. **Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.** Sačuvajte posebnu opreznost. Šema montaže: gledajte slike.

Pre prvog puštanja u rad provjerite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način.

Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Uredaj i njegova dodatna oprema nisu igracke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uredaj. Uredaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

Nepripravljeno upotreba uputstva može dovesti do požara, opекotina, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

Nikada ne dirajte proizvod ili električne kablove mokrim rukama. Ako su kabel ili druge električne komponente oštećene, odmah isključite proizvod iz napajanja i obratite se kvalificiranom električaru. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. Postavite rasvjetu na stabilno mjesto kako biste izbjegli prevrtanje, pad ili oblaćivanje. Provjerite jesu li pričvršćeni elementi dobro zategnuti.

Provjerite je li stropna konstrukcija (ili drugo mjesto za montažu) dovoljno jaka da izdrži težinu svjetiljke. Priloženi tipli i vijci za montažu armature namijenjeni su za površine čvrste strukture (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite spojnice prikladne za površinu.

Ne vršite nikakve preinake na proizvodu. To će

poništiti jamstvo i stvoriti potencijalne zdravstvene rizike, poput strujnog udara.

Koristite samo žarulje čija snaga ne prelazi maksimalnu snagu koju preporučuje proizvođač.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite redovito. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Redovito provjeravajte ima li na proizvodu oštećenja. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišenih temperatura. Proizvod koristite samo pri nazivnom naponu ili unutar navedenog raspona napona. Koristite zaštitne rukavice tijekom postavljanja i održavanja kako biste izbjegli posjekotine na mogućim ostrim rubovima ili oštećene komponente.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Brintite o čistosti i okolišu. Ambalažni otpad treba odvajati. Simbol prekržiene kante za smeće na opremi, pakiranju ili dokumentima koji su uz nju pričvršćeni znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Rabljena oprema može sadržavati tvari koje imaju toksična i kancerogena svojstva, opasne su za zdravlje i život ljudi, a također mogu onečistiti tlo i podzemne vode. Tako označeni proizvodi zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/isporku pružaju lokalne vlasti, tvrtke za zbrinjavanje otpada ili trgovci takvom opremom. Rabljena oprema također se može vratiti prodavatelju ako kupnja novog proizvoda ne premašuje količinu kupljene nove opreme iste vrste. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u lancu uporabe sekundarnih sirovina, a time i recikliranja rabljene opreme. Primjerenim ponašanjem oblikuju se primjereni stavovi prema očuvanju općeg dobra, a to je prirodni okoliš. Gore navedena pravila vrijede za Europsku uniju.

DODATNE INFORMACIJE

Stropna svjetiljka opremljena je senzorom pokreta. Senzor ima podesive postavke: "LUX" – intenzitet svjetla pri kojem se senzor aktivira; "SENS" – udaljenost na kojoj se detektira pokret; i "TIME" – trajanje osvjjetljenja stropne svjetiljke nakon što se detektira pokret.

JAMSTVO

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima, uz predočenje dokaza o kupnji. Jamstvo je uvjetovano ugradnjom, korištenjem i održavanjem proizvoda u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma kupnje. Mehanička oštećenja izvan kontrole proizvođača/dobavljača (kao što su poderotine, ogrebotine, posjekotine, pukotine ili druga oštećenja uzrokovana padovima ili udarcima) nisu pokrivena jamstvom.

- HU -

RENDELTELTÉS / ALKALMAZÁS

A termék háztartási és általános használatra szánt. Csak beltéri használatra.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelés valamennyi lépését kell kapcsolót áram mellé kell végezni!** A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összeköttetés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használaton megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábeleket és azok típusát. A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és

tartozékát kisgyermeknek elől elzárva kell tartani. A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. Soha ne érintse meg a terméket vagy az elektromos vezetékeket nedves kézzel. Ha a kábel vagy más elektromos alkatrészek megsérülnek, azonnal húzza ki a terméket az elektromos hálózatról, és forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan.

Szerelje fel a világítást egy stabil helyre, hogy elkerülje a felborulást, leesést vagy kilúzlást.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőelemek megfelelően meg vannak húzva.

Győződjön meg arról, hogy a mennyezeti szerkezet (vagy más rögzítési állvány) elég erős ahhoz, hogy elbírja a lámpa súlyát.

A mellékelt tipik és csavarok a lámpatest rögzítéséhez tömör szerkezetű felületekhez (beton, tömör téglák) valók. A lámpatest rögzítéséhez mindig a felületnek megfelelő rögzítőelemeket használjon.

Ne végezzen semmilyen módosítást a termékben. Ez érvényteleníti a garanciát, és egészségügyi kockázatot okozhat, például áramütést okozhat. Csak olyan izzókat használjon, amelyek teljesítménye nem haladja meg a gyártó által ajánlott maximális teljesítményt.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást a termék lehelűése után lekapcsolás tápfeszültség mellett végezze. Tisztítsa rendszeresen. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre felmelegedhet. A terméket csak a névleges feszültségen vagy a megadott feszültségtartományon belül használja.

Használjon védőkesztyűt a telepítés és a karbantartás során, hogy elkerülje az esetleges éles szélék vagy sérült alkatrészek vágásait.

KÖRNYEZETVÉDELME *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékokat elkülöníteni kell. Az áthúzott kereskes kuka szimbólum a berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon azt jelenti, hogy a terméket pénzbüntetéssel töltes más hulladékkal együtt kidobni. A használt berendezések mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek az emberi egészségre és az életre, valamint szennyezhetik a talajt és a talajvizet. Az így megjelölt termékek speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. A begyűjtési/leadási helyekre vonatkozó információkat a helyi hatóságok, hulladékháztartalmató cégek vagy az ilyen berendezések kiskereskedői adják. A használt berendezéseket is vissza lehet küldeni az eladónak, ha az új termék vásárlása nem haladja meg a vásárolt azonos típusú új berendezések mennyiségét. Minden háztartási fontoss szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok visszaszerzésének láncában, így a használt berendezések újrahasznosításában. A megfelelő magatartás megfelelő attitűdöket alakít ki a köző, a természeti környezet megőrzésénél. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A mennyezeti lámpa mozgásérzékelővel van felszerelve. Az érzékelő állítható beállításokkal rendelkezik: „LUX” – a fényerősség, amelynél az érzékelő aktiválódik; „SENS” – a mozgásérzékelés távolsága; és „TIME” – a mennyezeti lámpa világításának időtartama a mozgásérzékelés után.

GARANCIA

A garancia a vonatkozó előírásoknak megfelelően érvényes, amennyiben a vásárlást igazoló bizonylatot bemutatják. A garancia feltétele a termék használati

útmutatóban található utasításoknak megfelelő telepítése, használata és karbantartása. A jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 24 hónap. A gyártó/szállító ellenőrzésén kívül eső mechanikai sérülésekre (például szakadásokra, horzsolásokra, vágásokra, repedésekre vagy egyéb, és/vagy ütés okozta károkkra) a garancia nem vonatkozik.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Il prodotto è destinato all'uso domestico e generico. Solo per uso interno.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.** E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo. L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli. Non attendersi dalle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

Non toccare mai il prodotto o i cavi elettrici con le mani bagnate. Se il cavo o altri componenti elettrici risultano danneggiati, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un elettricista qualificato. Non è accettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

Installare l'illuminazione in un luogo stabile per evitare che si ribalti, cada o si allenti. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano serrati correttamente.

Assicurarsi che la struttura del soffitto (o altro luogo di montaggio) sia sufficientemente robusta da sostenere il peso della lampada.

I tasselli e le viti inclusi per il montaggio dell'apparecchio sono pensati per superfici solide (calcestruzzo, mattoni pieni). Per fissare l'apparecchio di illuminazione utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti alla superficie.

Non apportare modifiche al prodotto. Ciò invaliderà la garanzia e creerà potenziali rischi per la salute, come scosse elettriche.

Utilizzare esclusivamente lampadine la cui potenza non superi la potenza massima raccomandata dal produttore.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire regolarmente. Non utilizzare detergenti chimici.

Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia danneggiato. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere temperature elevate.

Utilizzare il prodotto solo alla tensione nominale o entro l'intervallo di tensione specificato.

Utilizzare guanti protettivi durante l'installazione e la manutenzione per evitare tagli su eventuali bordi taglienti o componenti danneggiati.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato su un'apparecchiatura, sull'imballaggio o sui documenti ad essa allegati

significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti, pena una sanzione. Le apparecchiature usate possono contenere sostanze con proprietà tossiche e cancerogene, pericolose per la salute e la vita umana e che possono anche contaminare il suolo e le falde acquifere. I prodotti così contrassegnati richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta/consegna sono fornite dalle autorità locali, dalle aziende di smaltimento dei rifiuti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Anche le attrezzature usate possono essere restituite al venditore se l'acquisto di un nuovo prodotto non supera la quantità di attrezzature nuove dello stesso tipo acquistate. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nella catena di recupero delle materie prime secondarie e quindi nel riciclo delle apparecchiature usate. Un comportamento appropriato plasma atteggiamenti appropriati verso la preservazione del bene comune che è l'ambiente naturale. Le norme di cui sopra si applicano all'Unione Europea.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

La plafoniera è dotata di un sensore di movimento. Il sensore ha impostazioni regolabili: „LUX” – l'intensità luminosa alla quale il sensore si attiva; „SENS” – la distanza alla quale viene rilevato il movimento; e „TIME” – la durata di accensione della plafoniera dopo il rilevamento del movimento.

GARANZIA

La garanzia è valida in conformità con le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. La garanzia è subordinata all'installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto in conformità con le istruzioni contenute nel manuale utente. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto. I danni meccanici al di fuori del controllo del produttore/fornitore (come strappi, abrasioni, tagli, crepe o altri danni causati da cadute o urti) non sono coperti dalla garanzia.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti buityje ir bendrosios paskirties. Naudoti tik patalpose.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija.

Montavimo tūri atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus įgalinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamai būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus montavimo kabelių skersmenis ir jų tipą. Prietaisais ir jo priedais nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisais, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pav. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žiausias.

Niekada nelieskite gaminio ar elektros laidų šlapiomis rankomis. Jei pažeistas laidas ar kiti elektros komponentai, nedelsdami atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Apvietimą įrengkite stabilioje vietoje, kad neapvirstumėte, nenukristų ar neatsilaisvintumėte.

Įsitikinkite, kad tvirtinimo detalės yra tinkamai pritvirtintos.

Įsitikinkite, kad lubų konstrukcija (arba kita tvirtinimo vieta) yra pakankamai tvirta, kad išlaikytų lėmpos

svorį. Pridedami kaiščiai ir tvirtinimo varžtai skirti tvirtos struktūros paviršiams (betonui, masyvo paviršiui). Šviestu tvirtinimui visada naudokite patvirtintą tinkamas tvirtinimo detales. Nedarykite jokių gaminio modifikacijų. Tai panaikins garantiją ir sukelis galimą pavojų sveikatai, pavyzdžiui, elektros smūgi.

Naudokite tik tas lemputes, kurių galia neviršija gamintojo rekomenduojamos maksimalios galios.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminyb atvės. Reguliariai valykite. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Reguliariai tinkrinte, ar gaminyb nepažeistas. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Gaminį naudokite tik esant vadinai įtampai arba nurodytos įtampos diapazone. Montuojami ir priežiūradami mūviekite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte galimų aštrių briaunų ar pažeistų dalių įplovimų.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuotų atliekos turi būti rūšiuojamos. Perbrauktos šiukšladižės su ratukais simbolis ant įrangos, pakuočių ar prie jos pritvirtintų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, kurios turi toksiškų ir kancerogeninių savybių, yra pavojingos žmonių sveikatai ir gyvybei, taip pat gali užteršti dirvožemį ir gruntinius vandenis. Taip pažymėtiems gaminiams reikalingas specialus apdorojimas, ypač panaudojimas, perdirbimas ir (arba) šalinimas. Informaciją apie surinkimo / išdavimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, atliekų šalinimo įmonės arba tokios įrangos mažmeniniai. Naudota įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jei naujos prekės pirkimas neviršija įsigytos naujos tos pačios rūšies įrangos kiekio. Kiekvienas namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį atnaujinę žaliavų atgavimo grandinėje, taigi ir panaudotos įrangos perdirbimo grandinėje. Tinkamas elgesys formuoja atitinkama požiūrį į bendrojo gėrio – natūralios aplinkos – išsaugojimą. Pirmiau nurodytos taisyklės galioja Europos Sąjungai.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Lubinis šviestuvas turi judesio jutiklį. Jutiklis turi reguliuojamas nustatymus: „LUX“ – šviesos intensyvumas, kuriam esant jutiklis suveikia; „SENS“ – atstumas, kurio atitinkamas judesys; ir, „TIME“ – lubinio šviestuvo apšvietimo trukmė po judesio aptikimo.

GARANTIJĄ

Garantija galioja pagal taikomos reglamentus, pateiktus pirkimo įrodymą. Garantija suteikiama su sąlyga, kad gaminyb bus sumontuotas, naudojamas ir priežiūradamas pagal nurodyto vadove pateiktas instrukcijas. Garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai nuo pirkimo datos. Mechaniniai pažeidimai, kurie gamintojas / tiekėjas negali kontroliuoti (pvz., įplyšimai, įbrėžimai, įplovimai, įtrūkimai ar kita žala, atsiradusi dėl kritimų ar smūgių), nėra padengiami garantija.

- LV -

IZMANTOJIMAS / LIETOŠANA

Produktas ir pavadžėtis lietošanai mājssamniecībā un vispārējai lietošanai. Tikai lietošanai iekštelpās.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstināties ar instrukciju. **Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.** Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērots mehāniskās piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes

standartiem pēc likuma. Izmantotie pareizi izvēlēti strāvas kabelu diametrus un to veidus.

Ierīce un tās piederumi nav rotālietās. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem un nemateriāliem zaudējumiem. Nekad nepieskarieties izstrādājumam vai elektrības vadiem ar mitrām rokām. Ja vads vai citas elektriskās sastāvdaļas ir bojātas, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves un atziniet to kvalificētu elektrīķi. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.

Uzstādītie apgaismojumo stabilā vietā, lai izvairītos no apgāšanās, nokrišanas vai atbrīvošanās.

Pārlicieciniet, vai stiprinājumi ir pareizi pievilkti.

Pārlicieciniet, vai griestu konstrukcija (vai cita stiprinājuma vieta) ir pietiekami izturīga, lai izturētu lampus svaru.

Komplektācijā esošie diebēli un skrūves armatūras montāžā ir paredzēti masīvas struktūras virsmām (betons, masīvs kiegelis). Lai nostiprinātu gaismekli, vienmēr izmantotie virsmā piemērotus stiprinājumus. Neveiciet nekādas produkta modifikācijas. Tas anulēs garantiju un radīs iespējamus veselības apdraudējumus, piemēram, elektriskās strāvas triecienu.

Izmantojiet tikai tādas spuldzes, kuru jauda nepārsniedz ražotāja ieteikto maksimālo jaudu.

EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdizšanas. Regulāri tīriet. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Nepārsiedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa plūvēkli. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Darbiniet izstrādājumu tikai ar tā nominālo spriegumu vai norādīto spriegumu diapazonā. Uzstādīšanas un apkopes laikā izmantotie aizsargāšanas, lai izvairītos no iegriezumiem uz iespējamām asām malām vai bojātām detaļām.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuama atkritumi ir jāšķīro. Pārsvītrotas atkritumu urnas simbolis uz aprīkojuma, iepakojuma vai tam pievienotajiem dokumentiem nozīmē, ka precī nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, uzliekot naudas sodu. Lietotās iekārtas var saturēt vielas, kurām ir toksiskas un kancerogēnas īpašības, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un dzīvībai, kā arī var piesārņot augsnis un grūtsūdenus. Šādi marķētiem izstrādājumiem nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši regenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Informāciju par savākšanas/nodošanas vietām sniedz vietējās varas iestādes, atkritumu savākšanas uzņēmumi vai šādu iekārtu mazumtirgotāji. Noliektoto tehniku var atgriezt arī pārdevējam, ja jaunās preces iegāde nepārsniedz iegādātās tāda paša veida jaunās iekārtas daudzumu. Katrai mājssamniecībai ir svarīga loma atbilstoši izveidvīlu atgūšanas ķēdē un līdz ar to arī nolietoto iekārtu pārstrādē. Atbilstoša uzdevdība veidot atbilstošu attieksmi pret kopējā labuma, kas ir dabiskā vide, saglabāšanu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienību.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Griestus lampa ir aprīkota ar kustības sensoru. Sensoram ir regulējami iestatījumi: „LUX“ – gaismas intensitāte, pie kuras sensors tiek aktivizēts; „SENS“ – atātlums, kādā tiek uztverta kustība; un „TIME“ – griestu lampa apgaismojuma ilgums pēc kustības uzvēršanas.

GARANTIJĀ

Garantija ir spēkā saskaņā ar piemērojamajiem

noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkuma apliecinājums. Garantija ir atkarīga no produkta uzstādīšanas, lietošanas un apkopes saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Garantijas periods ir 24 mēneši no iegādes datuma. Mehāniski bojājumi, kas nav ražotāja/piegādātāja kontrolē (piemēram, plīsumi, nobrāzumi, griezumi, plaisas vai citi bojājumi, ko izraisījuši kritieni vai triecieni), netiek segti ar garantiju.

- RO -

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul este destinat pentru uz casnic și uz general. Numai pentru uz interior.

INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ

Înainte de a trece pentru instalarea cetește instrucțiunā. **Persoanā de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competenā. Orice acțiune face dūpă oprirea alimentării.** Trebuie fācū atenāia mare. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrati.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vā cā o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care s cōrespundă standardelor de calitate definite de legislaāia de energie. Utilizați aleele în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare. Aparatul și accesoriile sale sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie înute la îndemāna copiilor mici. Ne folosirea recomandārilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsurī, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

Nu atingeți nicodată produsul sau cablurile electrice cu mâinile ude. Dacă cablul sau alte componente electrice sunt deteriorate, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare și contactați un electrician calificat. Este inacceptabilā utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Instalați iluminatul într-un loc stabil pentru a evita rāsturnarea, cādereā sau desprinderea. Asigurați-vā cā elementele de fixare sunt strāns cōrect. Asigurați-vā cā structura tavanului (sau altā locaāie de montare) este suficient de puternică pentru a suporta greutateā lāmpii.

Dibulirile și suruburile incluse pentru montarea corpului sunt destinate suprafețelor cu structurā solidā (beton, cārmāidă plinā). Utilizați întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru suprafaāa pentru a fixa corpul de iluminat.

Nu efectuați nicio modificare a produsului. Această va anula garanāia și va creā potenāiale riscuri pentru sātate, cum ar fi electrocutarea.

Folosii doar becuri a cāror putere ne depășește puterea maximā recomandată de producător.

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Efectuați întreținerea cu sursa de alimentare deconectată dūpă ce produsul s-a răcit. Curățați regulat. Nu utilizați agenāi de curățare chimici. Verificați în mod regulat produsul pentru deteriorare. Nu acoperii produsul. Asigurați accesul liber la aer.

Produsul se poate încălzi până la temperaturi ridicate. Utilizați produsul numai la tensiunea nominalā sau în intervalul de tensiuni specificat.

Folosii mājssu de protecāie în timpul instalării și întreținerii pentru a evita tăierea posibilelor margini ascuāite sau componente deteriorate.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijā de curățenē și de mediu. Deșeurile de ambalaje trebuie separate. Simbolul unui coș de gunoi tāiat pe echipamente, ambalaje sau documente ataseat la această însemnā cā produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri sub sancāiunea unei amenzi. Echipamentele uzate pot conāine substanāe care au proprietāți toxice și cancerigene, sunt

periculoase pentru sănătatea și viața umană și pot contamina, de asemenea, solul și apele subterane. Produsele astfel marcate necesită o firmă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Informațiile despre punctele de colectare/predate sunt furnizate de autoritățile locale, companiile de eliminare a deșeurilor sau vânzătorii cu amănuntul de astfel de echipamente. Echipamentele uzate pot fi returnate vânzătorului, de asemenea, dacă achiziția unui produs nou nu depășește cantitatea de echipamente noi de același tip achiziționată. Fiecare gospodărie joacă un rol important în lanțul de recuperare a materialelor prime secundare, și deci în reciclarea echipamentelor uzate. Comportamentul adecvat modelează atitudini adecvate față de conservarea binelui comun care este mediu natural. Regulile de mai sus se aplică Uniunii Europene.

INFORMAȚII SUPLEMENTARE

Lampa de tavan este echipată cu un senzor de mișcare. Senzorul are setări reglabile: „LUX” – intensitatea luminii la care senzorul este declanșat; „SENS” – distanța la care este detectată mișcarea; și „TIME” – durata de iluminare a lămpii de tavan după detectarea mișcărilor.

GARANȚIE

Garanția este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția prezentării dovezi achiziției. Garanția este condiționată de instalare, utilizare și întreținerea produsului în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare. Perioada de garanție este de 24 de luni de la data achiziției. Daunele mecanice care nu fi de controlul producătorului/furnizorului (cum ar fi rupturi, abraziuni, tăieturi, crăpături sau alte daune cauzate de căderi sau impacturi) nu sunt acoperite de garanție.

- SK - URČENIE / POUIȚIE

Výrobek je určený na použití v domácnosti a na všeobecné použití. Len na vnútorné použitie.

INSTALÁCIA A BEZPEČNOSŤ

Pred prístupom k montáži sa oboznámte s návodom. **Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajú pri vypnutom napájaní.** Zachovajte vždy úplnú opatnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadom správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybraté priemery napájacích vodičov. Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí. Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môžu viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Nikdy sa nedotýkajte produktu ani elektrických káblov mokrymi rukami. Ak dôjde k poškodeniu kábla alebo iných elektrických komponentov, okamžite odpojte produkt od napájania a kontaktujte kvalifikovaného elektrikára. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. Nainštalujte osvetlenie na stabilné miesto, aby sa zabránilo prevráteniu, pádu alebo uvoľneniu. Uistite sa, že sú upevňovacie prvky správne utiahnuté. Uistite sa, že stropná konštrukcia (alebo iné miesto montáže) je dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť svetidla. Priložené hmoždinky a skrutky na montáž svetidla sú určené pre pevné povrchy (betón, plná tehla). Na upevnenie svetidla vždy používajte upevňovacie prvky vhodné pre daný povrch. Nevýkonávajte žiadne úpravy produktu. Žužbovka sa tým

platnosť záruky a môžu vzniknúť zdravotné riziká, ako napríklad úraz elektrickým prúdom.

Používať iba žiarovky, ktorých výkon nepresahuje maximálny výkon odporúčaný výrobcom.

POKYNY K PREVÁDZKE / UDRŽBA

Údržbu vykonávajte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Pravidelne čistite. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Produkt prevádzkujte iba pri jeho menovitom napätí alebo v rámci špecifikovaného rozsahu napätí.

Počas inštalácie a údržby používajte ochranné rukavice, aby ste predišli porezaniu na pripadných ostrých hranách alebo poškodených komponentoch.

OSCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistosť a životné prostredie. Odpad z obalu by sa mal triediť. Symbol prečiarknutého odpadkového koša na zariadení, obale alebo dokumentoch k nemu pripojených znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s iným odpadom pod hrozbou pokuty. Použitie zariadenia môžu obsahovať látky, ktoré majú toxické a karcinogénne vlastnosti, sú nebezpečné pre ľudské zdravie a život a môžu tiež kontaminovať pôdu a podzemné vody. Takto označené produkty vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykliáciu a/alebo likvidáciu. Informácie o zberných/odvozných miestach poskytujú miestne úrady, spoločnosti zaoberajúce sa likvidáciou odpadu alebo predajcovia takýchto zariadení. Použitie zariadenie môže byť vrátené predávajúcemu aj vtedy, ak nárok nového výrobku nepresiahne množstvo zakúpeného nového zariadenia rovnakého typu. Každá domácnosť zohráva dôležitú úlohu v refácii zhodnocovania druhotných surovín, a teda aj recykliácie použitých zariadení. Vhodné správanie formuje vhodný postoje k zachovaniu spoločného dobra, ktorým je prirodzené prostredie. Vyššie uvedené pravidlá platia pre Európsku úniu.

DOPPLŮJÍCÍ INFORMACE

Stropné svetidlo je vybavené snímačom pohybu. Snímač má nastaviteľné nastavenia: „LUX” – intenzita svetla, pri ktorej sa snímač spustí; „SENS” – vzdialenosť, pri ktorej je detekovaný pohyb; a „TIME” – doba svietenia stropného svetidla po detekcii pohybu.

ZÁRUKA

Záruka je platná v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Záruka je podmienená inštaláciou, používaním a údržbou výrobku v súlade s pokynmi v používateľskej príručke. Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu nákupu. Mechanické poškodenie mimo kontroly výrobcu/dodávateľa (ako sú trhliny, odreniny, rezy, praskliny alebo iné poškodenie spôsobené pádmi alebo nárazmi) nie je kryté zárukou.

- UA - ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для побутового та загального використання. Тільки для внутрішнього використання.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. **Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні.** Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип.

Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

Ніколи не торкайтеся продукту або електричних шнурів мокримися руками. Якщо шнур або інші електричні компоненти пошкоджені, негайно від'єднайте виріб від джерела живлення та зверніться до кваліфікованого електрика.

Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари.

Встановіть освітлення на стійкому місці, щоб уникнути перекидання, падіння або роз'єднання. Переконайтеся, що кріпильні елементи затягнуті належним чином.

Переконайтеся, що стельова конструкція (або інше місце кріплення) достатньо міцна, щоб витримати вагу лампи.

Дюбелі та шурупи для кріплення кріплення, що входять у комплект, призначені для поверхні із твердою структурою (бетон, повнотіла цегла). Для кріплення світільника завжди використовуйте кріплення, які відповідають поверхні.

Не вносьте жодних модифікацій до виробу. Це призведе до анулювання гарантії та створення потенційних ризиків для здоров'я, таких як ураження електричним струмом.

Використовуйте лише лампочки, потужність яких не перевищує рекомендовану виробником максимальну потужність.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши джерело живлення після того, як виріб охолоне. Регулярно прибирайте. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень. Не накривайте виріб. Зabezпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до високих температур.

Використовуйте виріб лише за номінальної напруги або в межах зазначеного діапазону напруг.

Використовуйте захисні рукавички під час монтажу та обслуговування, щоб уникнути порізів об гострі краї або пошкодження компонентів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Дбайте про чистоту та наводнише середовище. Відходи упаковки повинні бути розділеними. Символ перекресленого контейнера для сміття на колесах на обладнанні, упаковці або прикріплених до нього документах означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Відпрацьоване обладнання може містити речовини, які мають токсичні та канцерогенні властивості, небезпечні для здоров'я та життя людини, а також можуть забруднювати ґрунт та підземні води. Продукти, позначені таким чином, вимагають спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації.

Інформацію про пункти збору/здачі надають місцеві органи влади, компанії з утилізації відходів або роздрібні продавці такого обладнання. Використане обладнання також можна повернути продавцю, якщо купувач нового продукту не перевищує кількість придбаного нового обладнання того ж типу. Коже домогосподарство відіграє важливу роль у ланцюжку переробки вторинної сировини, а отже, переробки використаного обладнання. Відповідна поведінка формувє відповідне ставлення до збереження загального блага, яким є природне середовище. Наведені вище правила застосовуються до

Европейського Союзу.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Степловий світильник оснащений датчиком руху.

Датчик має регульовані налаштування: «LUX» –

інтенсивність світла, при якій спрацює датчик;

«SENS» – відстань, на якій виявляється рух; та

«TIME» – тривалість світіння стельового

світильника після виявлення руху.

ГАРАНТІЯ

Гарантія діє відповідно до чинних норм за умови пред'явлення підтвердження покупки. Гарантія надається за умови встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Гарантійний

термін становить 24 місяці з дати покупки.

Механічні пошкодження, що не залежать від виробника/постачальника (такі як розриви, потертості, порізи, тріщини або інші пошкодження, спричинені падіннями або ударами), не покриваються гарантією.

*



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrį „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміткового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Uzdādišana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.

max Ø60 mm



LED E27

max 2x20W
220-240V
~50/60Hz

(PL) Brak w zestawie źródła światła. Dokup oddzielnie. Zalecamy źródło światła E27 LED, max 2x20W. (CZ) Bez světelného zdroje. Koupit samostatně. Doporučujeme LED světelný zdroj E27 LED, max 2x20W. (DE) Keine Lichtquelle im Lieferumfang enthalten. Separat erhältlich. Wir empfehlen LED-Lichtquelle E27 LED, max 2x20W. (EE) Valgusallikat pole kaasa. Osta eraldi. Soovitame LED valgusallikat E27 LED, max 2x20W. (FI) Ei mukana valonlähde. Osta erikseen. Suosittelemme LED-valonlähdeä E27 LED, max 2x20W. (GB) No light source included. Purchase separately. We recommend LED light source E27 LED, max 2x20W. (HR) Nije uključen izvor svjetla. Kupujte zasebno. Preporučamo LED izvor svjetla E27 LED, max 2x20W. (HU) Nem tartalmaz fényforrást. Vásároljon külön. E27 LED fényforrást ajánlunk, max 2x20W. (IT) Nessuna fonte di luce inclusa. Acquistare separatamente. Consigliamo sorgente luminosa E27 LED, max 2x20W. (LT) Nėra šviesos šaltinio. Pirkti atskirai. Rekomenduojame LED šviesos šaltinį E27 LED, max 2x20W. (LV) Nav iekļauts gaismas avots. Pērciet atsevišķi. Mēs iesakām LED gaismas avotu E27 LED, max 2x20W. (RO) Nu este inclusă sursa de lumină. Cumpărați separat. Recomandăm sursa de lumină E27 LED, max 2x20W. (SK) Bez zdroja svetla. Nákup samostatne. Odporúčame LED svetelný zdroj E27 LED, max 2x20W. (UA) Без джерела світла. Купуйте окремо. Ми рекомендуємо світлодіодне джерело світла E27, максимум 2x20 Вт.



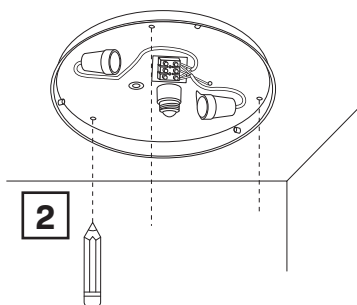
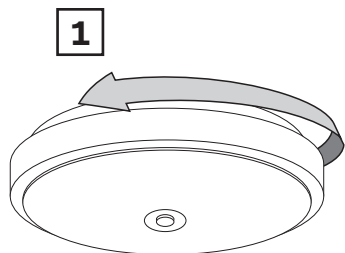
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

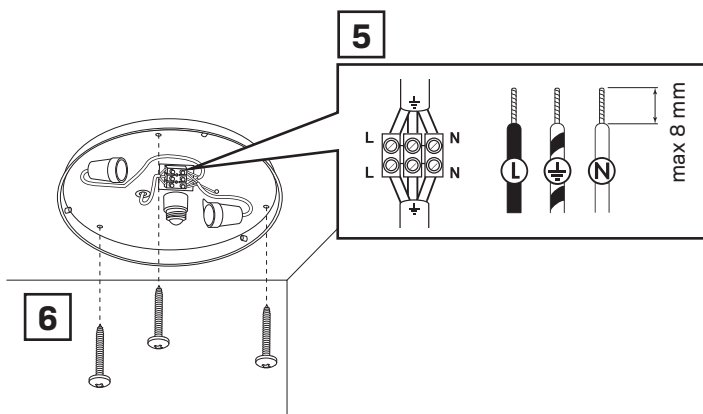
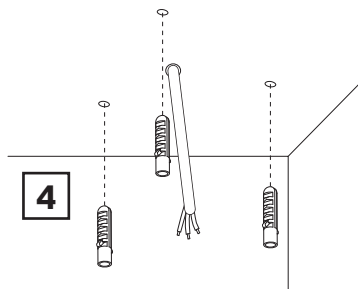
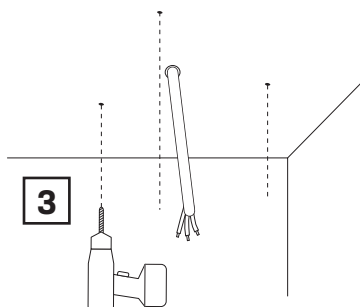
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



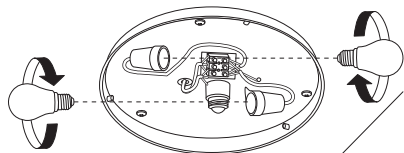
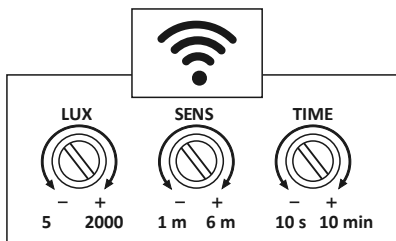
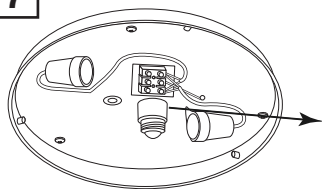
i

Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

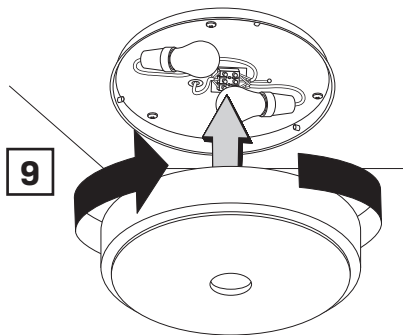
(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем



7



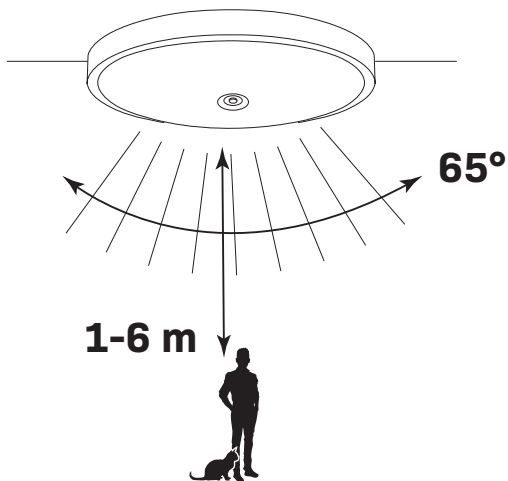
8

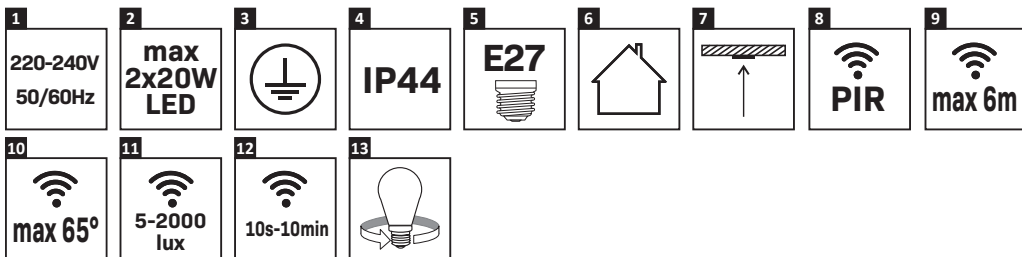


9



5-2000 lux





1. Napíęcie

(CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Напруга

2. Moc

(CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність/Energia/Consumo energetico in modalità standby (LT) Galia / energijos suvartojimas budėjimo režimu (LV) Jauda / Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (RO) Putere / Consumul de energie în modul de așteptare (SK) Napájanie / Spotreba energie v pohotovostnom režime (UA) Потужність / Енергоспоживання в режимі очікування

3. Klasa ochronności

(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismājuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

4. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojautasto (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

5. Rodzaj gwintu

(CZ) Typ závitu (DE) Thread-Typ (EE) Keerme tüüp (FI) Langan tyyppi (GB) Thread type (HR) Vrsta niti (HU) A szál típusa (IT) Tipo di filo (LT) Siūlo tipas (LV) Vītnes veids (RO) Tipul firului (SK) Tipul frúlu (UA) Тип різьби

6. Używać wewnątrz pomieszczeń

(CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytä sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekštelpās (RO) Utilizați în interior (SK) Používať v interiéri (UA) Використовувати в приміщенні

7. Miejsce montażu

(CZ) Místo instalace (DE) Installationsort (EE) Paigalduskoht (FI) Asennuspaikka (GB) Installation location (HR) Mjesto instalacije (HU) Telepítési hely (IT) Posizione di installazione (LT) Montavimo vieta (LV) Uzstādīšanas vieta (RO) Locul de instalare (SK) Miesto inštalácie (UA) Місце установки

8. Czujnik ruchu i zmiernochu

(CZ) Senzor pohybu a soumraku (DE) Bewegungs- und Dämmerungssensor (EE) Liikumis- ja hämarikuandur (FI) Liiketunnistin ja hämätunnistin (GB) Motion and twilight sensor (HR) Senzor pokreta i sumraka (HU) Mozgás- és szürkületérzékelő (IT) Sensore di movimento e crepuscolare (LT) Judesio ir prieblandos jutiklis (LV) Kustību un krāsas sensors (RO) Senzor de mișcare și crepuscul (SK) Senzor pohybu a súmraku (UA) Датчик руху і сутінку

9. Zakres wykrywania ruchu

(CZ) Rozsah detekce pohybu (DE) Bewegungserkennung Bereich (EE) Liikumistuvastuse ulatus (FI) Liiketunnistuksen kantama (GB) Motion Detection Range (HR) Domet detekcije pokreta (HU) Mozgásérzékelési tartomány (IT) Campo di rilevamento del movimento (LT) Judesio aptikimo diapazonas (LV) Kustības noteikšanas diapazons (RO) Interval de detectare a mișcării (SK) Rozsah detekcie pohybu (UA) Дальність виявлення руху

10. Kąt pracy czujnika

(CZ) Pracovní úhel snímače (DE) Arbeitswinkel des Sensors (EE) Anduri töönurk (FI) Anturin toimintakulma (GB) Sensor working angle (HR) Radni kut senzora (HU) Érzékelő működési szöge (IT) Angolo di lavoro del sensore (LT) Jutiklio darbo kampas (LV) Sensora darba leņķis (RO) Unghiul de lucru al senzorului (SK) Pracovný uhol snímača (UA) Робочий кут датчика

11. Zakres pracy czujnika

(CZ) Provozní rozsah snímače (DE) Sensor-Betriebsbereich (EE) Anduri tööpiirkond (FI) Anturin toiminta-alue (GB) Sensor operating range (HR) Radni raspon senzora (HU) Az érzékelő működési tartománya (IT) Campo di funzionamento del sensore (LT) Jutiklio veikimo diapazonas (LV) Sensora darbības diapazons (RO) Domeniul de funcționare al senzorului (SK) Prevádzkový rozsah snímača (UA) Робочий діапазон датчика

12. Czas świecenia po wykryciu ruchu

(CZ) Doba svícení po detekci pohybu (DE) Beleuchtungsdauer nach Bewegungserkennung (EE) Valgustuse aeg pärast liikumistuvastust (FI) Valaistusaika liiketunnistuksen jälkeen (GB) Lighting time after motion detection (HR) Vrijeme osvjettljenja nakon detekcije pokreta (HU) Világítási idő mozgásérzékelés után (IT) Tempo di illuminazione dopo il rilevamento del movimento (LT) Apšvietimo laikas po judesio aptikimo (LV) Iapgaismājuma laiks pēc kustības noteikšanas (RO) Timp de iluminare după detectarea mișcării (SK) Doba svietenia po detekcii pohybu (UA) Час освітлення після виявлення руху

13. Wymienne źródło światła

(CZ) Výměnitelný zdroj světla (DE) Austauschbare Lichtquelle (EE) Vahetatav valgusallikas (FI) Vaihdeettava valonlähde (GB) Replaceable light source (HR) Zamjenjivi izvor svjetla (HU) Cserélhető fényforrás (IT) Sorgente luminosa sostituibile (LT) Keičiamas šviesos šaltinis (LV) Maināms gaismas avots (RO) Sursă de lumină înlocuibilă (SK) Vymeniteľný zdroj svetla (UA) Змінне джерело світла

